

**DICHIARAZIONE DOGANALE
CUSTOMS DECLARATION**

CN22

Può essere aperto d'ufficio/*May be opened officially*

Posteitaliane

ITALY

Operatore designato/*Designated operator*

Importante!/Important!

Vedere istruzioni sul retro/
See instructions in the back

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Regalo/ <i>Gift</i> | <input type="checkbox"/> Campione commerciale/ <i>Commercial sample</i> |
| <input type="checkbox"/> Documenti/ <i>Documents</i> | <input type="checkbox"/> Resi/ <i>Returned goods</i> |
| <input type="checkbox"/> Bene destinato alla vendita/ <i>Sale of goods</i> | <input type="checkbox"/> Altro/ <i>Other (please specify):</i> _____ |

| Quantità e descrizione dettagliata del contenuto/ <i>Quantity and detailed description of contents (1)</i> | Peso netto/ <i>Net weight (2)</i> | Valore e moneta/ <i>Value and currency (3)</i> | N. tariffario del sistema SH*/HS tariff number* (4) | Paese di origine delle merci/ <i>Country of origin*(5)</i> |
|--|-----------------------------------|--|---|--|
| | | | | |
| Peso Totale (in Kg)/ <i>Total weight (in kg) (6)</i> | | Valore Totale/ <i>Total value (7)</i> | | |

Io sottoscritto il cui nome ed indirizzo figurano sull'invio, certifico che le informazioni fornite nella presente dichiarazione sono esatte e che questo invio non contiene alcun oggetto pericoloso o vietato dalla legislazione o dalla regolamentazione postale o doganale/
I, the undersigned, whose name and address are given on the item, certify that the particulars given in this declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article or articles prohibited by legislation or by postal or customs regulations.

Data e firma del mittente/*Date and sender's signature (8)*

ISTRUZIONI

Per accelerare lo sdoganamento la dichiarazione doganale deve essere compilata in ogni campo completando il presente modulo in inglese, francese o in un'altra lingua ammessa nel Paese di destinazione. Qualora il valore del contenuto superi i 300 DTS bisogna compilare la dichiarazione doganale CN 23. Indicare sempre a fronte dell'invio il nome e l'indirizzo completi del mittente.

Per gli invii commerciali si raccomanda la compilazione dei campi contrassegnati dall'asterisco (*), e di allegare la fattura all'esterno, in modo da facilitare le Dogane per lo sdoganamento degli invii.

Selezionare un motivo per l'esportazione. ("regalo" non è una ragione accettabile per l'esportazione di invii commerciali.)

(1) Descrivere dettagliatamente (descrizioni generiche come "abbigliamento" non sono accettabili), la quantità e l'unità di misura utilizzata per ogni oggetto, ad esempio "due camicie da uomo in cotone".

(2), (3) Indicare il peso e il valore in valuta per ogni oggetto, ad esempio CHF per il Franco svizzero.

(4*) Precisare il numero tariffario che deve essere basato sul sistema internazionale standardizzato di nomenclatura delle tariffe doganali SH a sei cifre di designazione e di codifica delle merci elaborato dall'Organizzazione Mondiale delle Dogane.

(5*) Il termine Paese di origine indica il Paese da cui provengono le merci, ad esempio dove sono state prodotte, fabbricate o assemblate.

(6), (7) Fornire il valore totale dell'invio ed il peso dell'invio.

(8) La firma e la data ribadiscono la responsabilità relativa all'invio.

INSTRUCTIONS

To accelerate customs clearance, you must complete all applicable fields, and fill in this form in English, French or in a language accepted by the destination country. If the value of the contents is more than 300 SDR, you must use a CN 23 form. You must give the sender's full name and address on the front of the item.

For commercial items, it is recommended that you complete the fields marked with an asterisk (*), and attach an invoice to the outside, as it will assist Customs in processing the items.

Select a reason for export. ("Gift" is not an acceptable reason for export for commercial items.)

(1) Give a detailed description (generic descriptions such as "clothes" are not acceptable), quantity and unit of measure for each article, e.g. two men's cotton shirts.

(2), (3) Give the weight and value with currency for each article, e.g. CHF for Swiss francs.

(4*) The HS tariff number (6 digits) is based on the Harmonized Commodity Description and Coding System developed by the World Customs Organization.

(5*) Country of origin means the country where the goods originated, e.g. were produced, manufactured or assembled.

(6), (7) Give the total value and weight of the item.

(8) Your signature and the date confirm your liability for the item.